大清光緒十四年

第二千零廿二號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第廿四號

戊子七月十一日

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官商刊印書籍置件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能副印並有石板印字大小機器均用精工副印工纖絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有辯駁成文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札倘所自諒更須寫貫備單而後敢登但來稿登與不登均不能繳原稿收回也 本館謹白

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙 （大英一千八百八十八年八月十八號禮拜六） 凡有印告白第一日每字一仙第二日以下每字半

寄報聲明

○啟者本報所出報紙其價係按年而算或半年開單一次領取報價此與零沽者有所不同近見外埠諸君取閱本報者或有僅一二月之久卽爲止或其更有取巧者取閱本報逾期半年開單往收報資之時則竟託詞謂已致函本報着爲停寄何以復送前來藉是欲圖沒報資殊堪痛恨竊思本館之報原期大衆同觀事之濟否不在一人倘不欲賜觀卽以一函投諸本館斷無有不爲之止截豈有强人看閱之理則此等之詐可知茲特聲明倘 諸君止看本報者必須作函由國家信館寄助投之本館始爲准信倘本館未接來函仍爲派送則不妨再爲示教至於取閱報紙必須至一年半年方能止截否卽作爲零沽當按價索價勿謂言之不預也特此聲明 本館謹白

書中國領事府招墾告示後

本報昨錄中國駐叻領事官左子興都轉招墾告示一則係准臺灣商務局總辦移請設法招徠至其章程五條本報已節次錄登無庸更爲之贅竊按中國招徠外洋旅民回內地墾耕此次實爲創舉觀此一事則我 中朝之舉動與昔日迂守成法者大有不同富强之兆於此徵之海外羈臣有不禁爲之額手者恭查臺灣一地綿亘數千里寥廓異常向者各社生番未嘗歸化官軍不敢深入故其美利無有得而言之自建立行省以來地利日興日闢內山番族無不俯首來歸以迄於今儼成都會惟是地廣人稀亦殊非計以故招人開墾冀得垂美利於無窮至其開墾之功於民間未嘗不大饒裨益至於外洋百姓到彼開墾者其益尤多他勿具言試就其利之大者而略言之夫人之恒情誰不欲託鄉井之依而享室家之樂故在家之日常易出外之日常難也其有爲衣食所驅不得已而遠游求利以致重洋跋涉浪跡天涯親戚故舊寂然無聞父母妻孥思而不見其心豈得已哉誠以內地人稠覓食維艱爲生計所驅有不得不然之勢耳今臺地疆土新闢既有招徠之事則此中之保護者良殷則一旦返棹言旋卽故國亦不異天涯庶復父母妻孥得以晨夕相對縱使其人非係臺產然羈旅究屬中原內地往返匪遙或則歸省晨昏或則迎而就養皆殊利便較勝於重洋遠涉者爲多縱不幸而霜露興悲亦可得正首邱免長作異鄉之鬼然則內地墾作其利縱不及外洋之厚亦可爲之況不止於外洋耶此利之大者一也外洋旅處之民未必皆饒厚利本坡之民商多農少且姑無論卽如荷屬各地墾耕者固屬纍纍然多不過僅供朝夕所需而求其贏有餘貲者已難數見況近來荷蘭所抽之稅日益繁苛以致民不聊生歷觀各報所言爪亞種植諸人無不大爲虧缺所入不敷所出坐是而倒盤歇業者歲不乏人以故紛紛捨而他圖致向北慕娘等處夫以荷屬稅項如此其苛而人亦且於此墾耕今若回臺疆其利應不止勝之十倍蓋中國錢糧地稅向來抽取甚輕歷代相沿以來皆守食爲民天農爲政本之說故寓重抽商課而不議及農夫今若回臺墾耕卽課稅一端已較爪亞地方不殊霄壤況土地之饒沃耶又況外洋政教與內地大有不同卽文字語言亦皆有異在鋤雨犂雲之輩安能習處究不若返父母之邦得習故鄉之俗之爲便也此利之大者又一也外洋旅處之民所欲求者利而已矣其天涯漂泊者且姑無論卽使厚饒所畜亦不過多置田宅終其身爲田舍郎卽傳及子孫亦不過爲富家子而已若夫出則高車駟馬後擁前呼入則廣廈高堂鐘鳴鼎食效奔走者在路承意旨者在堂撚髯微呼則和聲雷動者外洋人固無是也卽使有志功名而書香難紹且禮儀不習律例未嫺則亦惡可爲之若回內地以居且溫飽之餘可覓名師爲課兒之計則他日玉堂金馬翰苑蜚聲 九重知遇之恩叨三代榮褒之典是亦意中之事詎不遠勝於天涯踽處者萬萬哉此利之大者又一也有此數利則遠勝外洋者甚多其利之小者已不暇言今有志回臺者更得我中國領事府行文該處局員妥爲保護則尤爲穩妥不致有意外之虞故謂益於民者尤多也爰爲之顧有志者其早爲審處焉

臺灣風電

○初九日接香港發來電音云現在臺灣之澎湖海面已起颶風云云但未悉風勢係趨往何方然而航海人則有不可不知所慎也

意軍電音

○初九日意京發來電音云近接馬沙華遞來信息言有意軍一隊計共三百五十名現其將校兵丁業已全軍覆沒等由至於其軍是否爲敵軍所算抑或另有意外之情則電文簡略猶未經道及也

賽花定議　○本坡賽花之會歷年多有舉行惟本歲以事未果茲聞會中各董事業已核定準於西明年四月內在本坡公家大花園中開賽嗣後則定以每年舉行一次其期則在西四月之末五月之初卜吉舉行現公家花園之理事人已刊有告白於本報後幅中欲知其詳覽之便悉

尋棠火山災後餘聞　○日本尋棠火山發動之災本報迭經登錄現聞該處災後景色已爲之一變昔時峻嶺今忽變爲深潭者有之舊日平陂今忽易爲高阜者有之嘗閱神仙記有云桑田變爲滄海而滄海復變桑田者昔猶以爲黃老之寓言今觀尋棠之災始知天壤間果有是事也

美報日宏　○近來西國日報日益盛行今試就美國觀之其最大之報館計共三家一爲芝加俄報一爲紐約日報一爲紐約新報計此各報他勿具論即以其告白之價而觀之在芝加俄報如刊告白每直行一則每年收取價銀五千二百磅之多而紐約日報則每直行週年價銀由七千三百磅至一萬二千磅紐約新報則每直行週年價銀由四千三百五十磅至一萬七千磅然則其價之昂可見但雖至如是之昂而刊刻告白者源源不絕未嘗見其稍缺是亦可知其報銷流之暢矣

萬興行新船抵叻　○本坡萬興行邱君忠波前在英京新購輪船一艘名曰漳州該船於初八早業經行抵叻中聞將用以往來華海以及叻嘛各處該船堅固快捷異常爲航海中之利器因計邱君行中所有各船多以華疆地土命名如漳福建漳海澄等號均以其本籍名之今新船復名曰漳州更可見邱君不忘本源之美矣

照例飭休　○前任本坡輔政使司外君請假旋英後風聞有調赴白蠟爲政使司以接羅公之任查該缺俸額每年有三千磅之多現接英京來信有言列君自入宦以來閱時既八今已及休致之期故照例須致仕而歸是以未克膺白蠟總車之任矣

沙國訃音　○沙夷帝王前者與其后休離並命其兵部大臣往后處取回太子一事前經詳報刻接沙京來信有言該大臣謁后道王之意乞將太子迎回而后堅不允該大臣亦無奈之何遂覆命於王王以其后所居係在德國境內乃向德國求請代爲設法而德皇乃函知沙后限三日內將太子送回德國后無奈乃將太子交還德乃遣人將太子送回沙王時王聞耗喜極命駕而出迎於中途既至則握手親唇入見其父子依依莫不爲之感動也治王偕太子回宮後即授其后發來音以與太子言母子之情想從此絕今後天涯海[illegible]想[illegible]有相見之期矣其言如此殊令聞者鼻爲之酸並聞后自太子迎回後已無心寓德遂卽身穿孝服率同隨從人等前其姑言往俄京謁祇俄時不惟俄廷冒然不聞卽沙國駐俄公使亦不出爲迎接獨其姊一人到迓后因暫住俄京大酒店中丗態炎涼大都如是故后已將所遇情形電達沙國諸廷臣言其被人輕藐之事云噫其遇亦殊慘矣

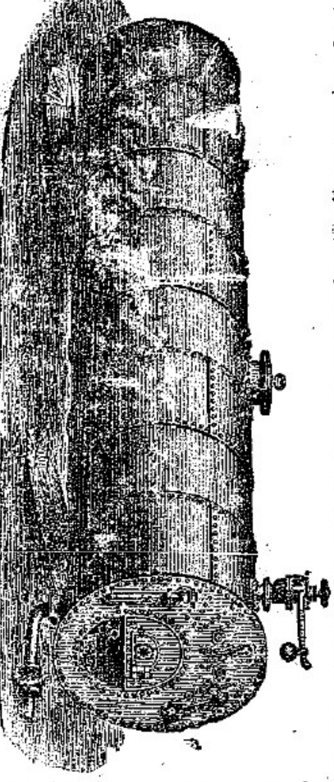
書記互調　○周君瑞吉向在巡捕官爾樂君案前充當書記之職前以舊港公衙乏人充當書記故大府於華籍各書記中考其優於西學言語文字者選之以充是缺周君蒙總晶題拔尤選充以故周君去後而爾君斯乏書記茲聞爾君乃調第一號捕房之書記係生長於實勝越之閩人名萬安者充當是缺查萬君亦品學素優強於周君則復充是職亦勝任愉快焉現以施排埔捕房之書記曾九生者調至第一號捕房充當書記復以拘賭公差霍根納之書記王金源者而充施排埔捕房之書記云

紀案須詳　○政簡刑清之風渺不可覩鼠牙興訟獄化維難然於對簿公庭往往有秦鏡高懸亦有涇渭難分之虞此其咎不在聽訟者之不明也亦緣報案者之不盡其實而紀案者之不盡其詳也故爾巡捕官密君廉得其情近卽遍飭各處捕房司理紀案各差據謂凡有案情赴控不憚瑣碎務吐實情爲紀案者會須詳爲紀錄然後遞于案中則老吏判獄素具一雙慧眼一覽而是非便明如此案無遁飾斯興訟者各得其平庶幾終無餘憾他姑勿論卽如失盜一端凡赴報者無論失物幾何物値幾何會須一一詳報毋使有不實不盡之虞則於紀案者亦須照其口供詳爲紀錄以爲對簿之證云密君此舉亦可謂無微不至而下情不壅於上聞矣

惰差薄懲　○穆拉油人名馬勿者充當第一號捕房五百號巡差於將事慎勤概不得悉惟於初七日偷閒外出且於當値出巡亦不知去向何處揆諸從公躁躍之義實於差務有虧怠荒厥職咎有攸歸故爲副巡捕官密君察覺乃將該差罰留幽牢七日並於七日內薪水之貲概行扣去以示薄懲而儆效尤然觀邇來捕房中充當差務者往往不認眞將事偷閒懶惰寢飯有徒側聞密君御下素嚴茲惰差之咎重則繫於狴獄輕亦罰於幽牢而惰差之風依然不革噫亦可知奉隸之頑梗難化此其所以爲[illegible]歟

盂蘭開禁　○本坡華商於盂蘭一會本甚熱鬧焚鏹燒衣幽魂受食敖之鬼不嗟餓而其祭品之豐雖揮霍甚豪亦所弗惜亦海外之一盛會也第以去歲國家緣事痾禁盂蘭盛典煌煌諭旨下者莫不恪遵然華俗崇尚妥幽時居流火若不會祭盂蘭人心亦有不安以故本坡華商聯名公禀請其大開此禁莽附大府俯如所請準將該會復行須照前年規制據謂戶前設祭者須向府署領有憑照始準焚燒冥鏹等物至其領取憑照乃需英銀二角五占至若在道中設祭者必須赴於工部局領取執照其領取執照之貲無論其所祭品之長短而若適一宅之地者則需英銀一元ㄋ若廣則陰陽變理人鬼胥愉亟錄之以供衆覽

機爐



啟者本公司製造機器發賣新嘉坡[illegible]地方變易多年專造一切靈巧機器火爐火船及大號縴之器具及大小輪船汽[illegible]爐並各種新式鍋爐器皿一應俱全無不堅固精工堅便合用兼六甲地方亦公司開設有廠並代中西士商修整各種損壞機器工價格外公道如有貴客賜顧者請至本廠面議特此佈聞

西一千八百八十一年十一月廿六號　織來安公司啟

莫實得公司

AH 仁酒出售

啟者本行所售洋酒素蒙　諸君雅愛稱譽良多而本行於仁酒一項尤爲出色今特更定蓋章自後本行所有沽出之仁酒概用樽裝載而樽之兩傍則有英字將製酒人之名列出如下所登之英字而每樽更有稻草包裹以期不至多所損破實爲盡善至此酒係爲本行一家沽出並無別處再賣諸君有欲購買此酒者可向本行閱貨議價可也茲將樽傍英字列登於下　大英一千八百八十八年四月三十號

光緒十四年三月廿日　新嘉坡莫實得洋行謹啟

A. VAN HOBOKEN & Co.
ROTTERDAM.

中外衆國有限保險公司

啟者本公司總局設在香港多年備有實本銀二百萬元已先收股份人來銀六十萬元及餘存銀六十萬元在叻係本行代理承保各商貨物銀兩船運輪帆來往各埠其保價相用照舊所有花紅之銀俟結賬之後按數分派前一千八百七十八年一千八百八十年每股得利息銀廿五八仙又一千八百八十年至一千八百八十二年每股得利息銀廿一八仙諸貴商賜顧者請至本行閱相商可也　大清光緒九年　月　日

英一千八百八十三年八月廿七號

毛鷹德公司謹啟

時欵鐘表出售

啟者本店開設在國家信局對門卽來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有銀表一種最爲名貴每枚價銀二十五元幷有大小各式金表甚多均屬當行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆[illegible]鐘皆異常美麗以帶諸君選擇他如金表金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不能備載而本店亦能代　諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細保能善度毋訛　諸君惠顧請仰移玉　光臨爲盼

大英一千八百八十八年四月十七號　模中鐘表店謹啟

新到各書籍出售

啟者現本館新由上海寄到活字鉛板石印各門書籍甚多約計百餘種茲以廉價發沽諸尊欲採辦者新到本館選購是荷至其書目太繁不能盡錄承當分列另單附於台覽可也

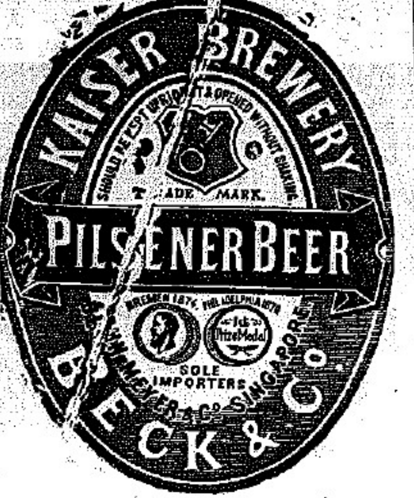
本館謹啟

馬車出售

○啟者茲本館有四輪明車一輛前後對坐可容四人其價可值六百元茲特以廉價出沽請收回價銀一百二十五元甚屬相宜　諸君有合意者祈早　惠臨看貼爲望此佈

大英一千八百八十八年五月九號　巴越館主謹白

蜜酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧　三寶壟　泗里末

望加錫　檳榔嶼　日裡等處

其他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號　瑚嗎也洋行謹啟

敬頌儒醫（儒醫江天恩先生者漳州之詔安人也家傳醫學數世而先生少則業儒咕嗶之餘醫書兼習迨壯年屢困場屋有感范文正公之說於是棄儒就醫弧矢四方於焉命駕沿途施診暫駐廣東雖寒暑迭更活人無算而先生濟世之心猶未逮也前乙酉年航海來叻寓怡除行與余一見如故不吝誨人說項果然著手成春欲窮南荒旋遊泗水爾者同安堂主人念叻中良醫固不乏人而醫紹戰傳語通商省者則寥寥罕覯爰置郵懇請惠然肯來適余親眷有宿疾服藥罔效茲先生一診暫矣安痊於以知儒者可無學醫而醫者必由儒出信夫聊陳俚語佈告同人欲知醫藥之良可向同安堂致請

至聖二千四百三十八年戊子季夏九日　曾廷川謹啟

線轆出售

啟者本行專辦英國實拿士布碌機房各色上等棉線轆發客比線轆與線球不同線身光滑於機衣脚車手車甚為合用每個足長一百碼價甚相宜曾經呈請英國考驗幸蒙贊賞并賜金錢羊頭號標為記本行因此線雖入已盛行外國惟亞洲一帶向恐未有周知故特辦此東來俾得利使中華之用　諸君如用始知余語之非虛　貴客光顧請認羊頭號標招牌為記庶免有誤

香港希士洋行

大英一千八百八十七年十一月三十號

新嘉坡代理人明馬也公司謹啟

三品酒出賣

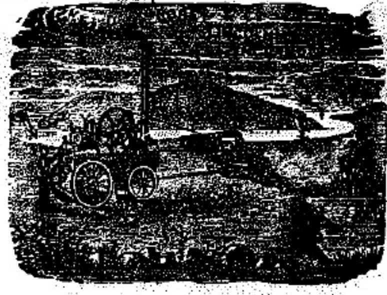
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香與奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行有○三品酒者請細認本號招牌之外有小紙包頭計華字新寶發號明馬也公司皆始無借

若此字樣雖函偽冒請為細認特此佈聞

大英一千八百八十五年十二月十九號

大清光緒十一年　月　日　明馬也公司啟

活侯亞士堅公司告白



啟者本公司向來開設本坡久為中西　商翁所賞識茲承英京未拔公司之命託本公司為該公司駐叻代售機器之人本公司既受所託不得不代為力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以告海內　諸商僉知悉緣該公司向在英京開設英京歷久無異素為英國人所賞識不特為英國人所賞識又為鄰國人所賞識兼且為天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平交遊盡善物料既美製作復精所以能選美譽於本國鄰國及天下各國者皆為此也現計該公司所製造之器機甚多筆墨難以盡述更僕不可備數非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件數堆積如山邱不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以儲諸商翁需電線擇其要而通行者略登報端以為　諸君採擇焉如水犀水筒皮帶等其價較別家稍為相宜貨而亦視別家為特妙請　諸君移玉到本公司一觀真有所聞未盡所見之嘆不啻遊山陰中道令人接應不暇矣至於本公司又有製造做大磬之機器以及水犀等各機器亦是名目太多不能備列謹此奉告尚祈賓然賜顧為樹現本廠已遷至工部局貨倉左鄰近復分枝一廠在吉隆坡仙四師爺宮後大馬路至下巴雙河邊橋頭右邊開張以便吉隆　諸君選沽機器以及修理機器等事　諸君光臨請移玉趾是荷

大英一千八百八十七年十一月九號　活侯亞士堅公司謹啟

新款歐洲馬車戰轡等件出售

啟者本馬車房自一千八百六十二年開設在小東陵大路邊迄今二十餘年素蒙　諸君惠顧遐邇馳名本車房專代各款馬車無論四輪雙輪大小明暗各車並能製造所用物料均係上等而抹漆畫線亦皆精妙異常其木料係選用上等美材且皆預買放乾然後製造故無裂綻變樣之病是則不惟悅目并且耐用與平常所售者不同倘　諸君有命本車房製造各車者懇即惠臨務能如意而本車房并有經用之馬車出售雖曾用過然再加修飾與新製者無殊其車則四輪雙輪大小款式無不備有以便諸君選購更可代　諸君修理一切車輛其物料概由歐洲預辦充足無須臨時購買故修理甚捷可以剋期告竣且價甚相宜倘　諸君有惠留者其在本坡則可至本車房面商其在外埠則可函知本車房自能備辦并有各車目錄列明以便選購而本車房復有鞍轡等件出售有服車者有乘坐者其中大小雙單各款俱全此鞍轡均由歐洲督辦來坡倘　諸君欲更往歐洲來購者本車房亦可為之代辦並能相其馬匹大小配以鞍轡務令合宜即修理舊馬鞍使之重新亦無不可而本車房並有樹乳之路足墊出售兵墊可任剪裁大小均由尊意　諸君購用始知其貨之精也　再本車房因生理日盛加增而工件每患不與茲更欲聘延各匠以司其事如鑄鐵造木油漆畫線及皮工等類倘有工藝超羣者可即前來稍商果能合用自必不惜重價酬勞如欲知其詳細情形者可至本車房細詢便得特此佈聞

大英一千八百八十八年四月十四號

南末兄弟車房司理人麥吉利□啟

兇手就獲　○粵人林亞寬寓於梧槽其街操何業不可得詳至若世故周旋其謙抑與驕汰亦不得而悉於初九夜十二點鐘時林適緣事外出竟有其同籍人蘇姓名之者暗伺途次手持利刃殆亦與林素有夙仇有欲得之而甘心也者嗣林道經此間是時燈暗人稀蘇則拔刃來前向林砍去林弗備避之不及以故傷其胸背各有一痕頗稱要害林於是疾聲喊救負痛仆地幸有當值巡差聞警飛奔察至目擊情形知蘇持刃行兇實屬異常胆玩因卽拘逮案中舁林赴於西醫院求治第以所傷頗重會否有性命之虞現猶未悉端賴刀圭有靈庶可起死人而肉白骨也至若拘蘇逮案尚未經府尊堂訊殆欲俟林創告痊而後始爲對簿公庭云

月娥私遁　○閩人方某偕其婦寓於吉里汶盖其婦係武吉人前已適該族人某甲生有一女甲卽逝世後該婦携其女而歸於方以主中饋焉先是方與婦伉儷本敦歡諧魚水第以時閱數年膝下猶虛似續然伯道雖悲無兒猶幸中郎有女春秋荏苒而該女年已及笄矣惟是春風二八未嫁淮南弱女三千尙依王母矧該女嬌姿嫣然慧中秀外方夫婦酷愛之視如掌上明珠茲當碧玉年華待字深閨已貞十年之守東床坦腹自當論婚高門則穠桃夭之及時毋嗟摽梅之不偶詎方夫婦世族攸殊方固欲以該女許字華人而其婦必欲以該女而適伊族彼此意見相懸勢成納驂方不得已爲諧其女以覘適從女以父母相衡偏從不得祇自低頭不語雙淚交垂而已後方夫婦覩厥情形推愛女之心遂置此事而勿問詎該女以懷春之隱不能剖白於親前遂乃抑鬱無聊强爲自主於初六日伺親弗察覓爾乘間私遁正不知一影明珠終入阿誰之手耳後方夫婦四出偵騎終不知其去向何處雖有相對欷歔鎭日飲泣以恨而已

蒙鼠傷羊　○歐西蘇壽冷高路處地多荒蕪林深箐密珍禽奇獸多產其中近有獵人聞而羡之聯幫而往行至河濱忽見蒙鼠千百爲羣此來彼往絕不畏人獵者大爲駭異未幾又見有棉羊一頭孤立無偶有五蒙鼠在其背上互相蹴戲羊爲所擾其狀甚憊獵者驚之不動喝之不聞逐之亦不少郤羊欲脫無由卒受困而斃鼠遂欲其血飽其肉欣欣自得獵者亦無如之何嘆惜而去

行查命婦　○宗人府行知王公邸第各門上略謂准總辦　大婚禮儀處咨稱　皇上大婚典禮於明年正月內舉行所有奉迎日應派命婦預備侍禮執事各典禮例於親郡王福晉貝勒貝子公夫人一二品大臣命婦中擇其命相合宜且係原配已逾三十年者選派敬謹將事等因相應行知各門上卽將本王之福晉貝勒貝子公之夫人現年若干歲納音何命是否原配抑係續娶若干年有無疾病一併査明呈報本府以憑轉行核辦

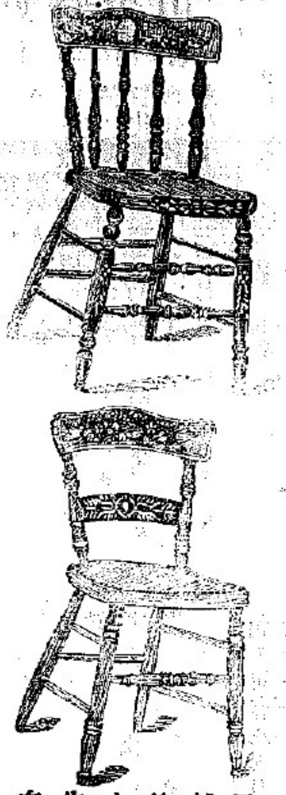
茶務譯登　○上海茶業公所致書管理西商事務之和明洋行云凡茶業之未經保險者一遇火災華人殊多虧耗今擬設立一保護章程俾遇災時不致散失請將茶葉運入西商棧房而後令管棧人出一收條寫明箱數多小是何號頭倘或遇火災就可執此收條以爲憑據不論茶葉之曾否由西人買定過磅須令西商出保險之費如西商不欲買則須俟二十四點鐘時由華商取回倘二十四點鐘內有危險情事仍須西商担承請卽轉請各西商扞字遵依和明得信卽邀各西商商議咸謂此刻不能答應須先稟知首領事再行作答蓋以公所中忽欲擬定此章未免有阻形務也竊謂西人凡事皆保險今茲欲令其出保險之費西人總可商量特欲管棧人出收條則其人並無事權恐西人難于依允也

京報選錄　○安徽巡撫臣陳彝跪　奏爲同籍總兵假期屆滿病體未痊咨請奏懇　天恩開缺調理恭摺代陳仰祈　聖鑒事竊准山西大同鎭總兵張樹屏咨稱樹屏前以久病未愈請假六個月回籍就醫經山西巡撫臣剛毅奏奉　硃批着照所請兵部知道欽此欽遵於光緒十三年七月十九日交卸起程初十初八日行抵安徽合肥縣本籍當將到籍日期報明咨部查照在案樹屏抵籍以來卽將所患病症趕緊診治原冀克就痊除得以返回供職無如抱此沈疴已越四載攻補峻劑俱不任受徵特怔忡頭暈腿腫腰痛等恙未能輕減又加以脾虛滯弱飲食減少醫者僉謂襲在軍營積受潮濕頻年服官代北邊地嚴寒侵入肌髓病根太深氣血過虧自非息心靜養隨時施療未易以刀圭取效且夕計自上年十月初八日到籍扣至本年四月初八日六個月假期屆滿尙復纏綿困頓萬難勉强支持依限就道而大同邊關緊要亦豈容病軀延誤撫衷循省焦悚莫名惟有咨請奏懇　天恩准開山西大同鎭本缺請　旨迅賜　簡放俾免曠溺而重職守樹屏年甫五旬尙非衰暮此後宿恙稍痊仍當出圖犬馬之報斷不敢稍耽安逸有負　高厚等因前來臣伏查該總兵張樹屏久鎭晉中聲威卓著具在　聖明洞鑒之中當卽致函勸從緩議復據覆稱病情困憊實難再膺艱鉅且前募淮軍已經一律凱撤並無經手未完事件仍懇代奏開缺等語應否准如所請之處祇候　宸裁理合據情恭摺代陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批張樹屏平日帶兵尙屬得力著再賞假三個月毋庸開缺欽此

○張曜片　再總兵用儘先副將勁勇巴圖魯周森藻湖南善化縣人咸豐年間由行伍出師轉戰湖南湖北四川等省攻城奪隘疊受重傷同治二年經前撫臣丁寶楨檄調來東攻剿堂邑東白蓮池教匪出入鋒鏑右肋受傷旋偵捦匪夥屢擾東境派令管帶炮船防守黃河晝夜梭巡遏賊北渡河冰凍合之時設備尤嚴民賴以安旋在滕縣寧陽等縣及青萊兩郡冒暑疊戰疊獲勝仗七年入衞畿輔追剿捻首張總愚於河間任邱雄縣饒陽天津等處數百里內往來馳驟奮勇截擊與夫修築東昌城牆防護運河厥功甚偉迨後修築黃河長隄防護大汛修鑲搶險奔走於氷雪泥淖亦均不避艱險以致積勞傷病而發於光緒五年七月病故又總兵銜補用副將景天榜湖北

雲夢縣人同治四年投効粲東委帶勇隊攻剿捻匪收復直隸饒陽縣城衝峰陷陣從未挫衄光緒元年委辦明澤縣豐莊大工胼手胝足懋著勳勞自茲以後無役不從統帶六十營之多修防數州縣之地勇夫効命工作堅實馳驅於災天烈日之中與士卒共甘苦雖致疾成傷而如常奮勇上年伏秋三汛所轄地段險工尤多均督率各營晝夜搶護卒能化險為平保全地方詎積勞過甚傷病陡發於光緒十三年八月在防營身故據總辦善後河防各局布政司崇保等詳請奏䘏前來臣查該故員周森藻景天榜攻城剿賊屢著戰功防汛修河備嘗艱苦均因積勞病歿殊深憫惜合無仰懇 天恩飭部將總兵用儘先副將周森藻總兵銜補用副將景天榜均照軍營立功後積勞病故例從優議䘏出自鴻慈理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批周森藻等均著交部照軍營立功後積勞病故例從優議䘏欽此 ○陳彝片 再臣與長江兵部尚書臣彭玉麟夙向不相識上年該尚書巡閱過皖相見始知在營已成夙疾言語囁嚅行動需人扶掖深為駭歎昨復以懲儆至此則病狀又甚於前當囑將中知醫之人為之診視服藥十餘劑稍見小效據醫言高年宿疾只可隨時調理臣竊以該尚書忠悃威望均在聖明洞鑒倘緩緩醫調俾其神明漸復不無裨益況刻下江防尚屬安靜是以勸其在皖暫住不必急於東下謹附片陳明伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批知道了欽此 ○陳彝片 再臣前以目疾附片籲假於三月十八日奉 到硃批 懇賞假一個月遵即延醫息心調治計服滋潤之品二三十劑雖目光稍復而雜病環生夜多不寐晝轉欲眠肝陽上逆頭額時作痛脹惟以受 恩深重報稱毫無刻下皖北春賑甫了仍宜備禦不虞皖省又夥出重案關轄思維不敢自耽安逸謹即於四月二十日力疾銷假勉盡愚忱倘精力實在不支亦斷不敢戀棧所有微臣銷假日期謹附片陳明伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此

泰國校椅發售



巴越館主告白

賽花會告白 ○啟者現在稽察公家大花園人員議定准於西明年四月間在公家花園內開設賽花盛會無論花菓菜蔬一切植物皆能往賽現已預備賞單以便獎給茲並議請本坡紳商有蒔花之好者於西九月間公議賽花會事屆期再行具帖通知而今所以預為佈聞者因欲使人得早為預備購辦佳種留心蒔藝俾得及期報賽自今以後則本會每年舉行一次其期則在西四月之末五月之初將屆會期再為通佈特此預 聞

大英一千八百八十八年八月十七號

公家大花園理事人崔謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到狗頭標之烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應看以上所列之狗頭標籤若照此票者是為真貨庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲黙飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明鳴也洋行啟

佛羅斯藥水

西國醫士佛羅斯配製治病滋補氣血藥水能治肝腎肺癆胃弱飲食停滯心悸多驚四肢酸軟身體虛弱酒色過度等症經馳名於世二十餘年天下各國講究調養者多經應用屢試屢驗此藥水用玻璃樽裝載其如何功用另行布列一紙用華字印刊每樽附送一張用此藥水者每日服三次俱晨午晚膳後乃服每次用一茶匙以冷水或凍茶一酒杯開服須食一樽之譜方得見効如蒙 光顧請到中國各口岸西人藥房採買其在本坡則各藥房均有發售如欲多買者則請至然興洋行對門之新嘉坡藥房即英末中藥房內麥加君處選購大樽每樽分作一百二十八服價銀一元半樽每樽分作六十四服價銀一元此佈

大英一千八百八十八年正月十八號

美國紐約佛羅斯公司謹啟

代理聲明 ○啟者前者瑞興號倒盤賬項經徐喜夢徐永清二人保認業與各債主訂明扣折攤還所有瑞興號之數項及一切事宜概歸徐喜夢徐永清二人代理或交掛沙人代理凡本埠及外埠有欠瑞興之數抑為瑞興所欠者須向徐喜夢徐永清二人或掛沙人處斟酌倘與別人交手係為自誤與徐喜夢徐永清二人無涉先此聲明免滋後論

光緒十四年六月十五日 徐喜夢徐永清同啟

聲敬告白 ○敬啟者茲因原告陳祿選控告綠慶號一號公司等皋書詢請命爲通知坡內人等俾諸人有爲陳祿選及陳某號二人前在漆木街第三十八號門牌開設之文裕號所欠賬目及該二人有物件寄頓抑或典押或借等情定於西九月六號即華八月初一日禮拜以前將彼欠之詳細列明並將其人之姓名住址字號門牌及所典何物一一書明交到奴另狀師之處如有過期不至定爲自誤不得再爲追問倘諸人等有典到該二人物件者則須於西九月八號即華八月初三日禮拜六上午十一點鐘呈交本司寫字樓俟本司將所欠之數細爲核算作何歸還之處特此預知幸無自誤此佈

大英一千八百八十八年八月十一號　皋者經律司飛兒預啟

牛乳出售 ○啟者本館常有鮮原牛乳出售無論長供零沽均可每日由上午四點鐘起至六點鐘止又由下午二點鐘起至四點鐘止均可到買其屋如在附近者並可命人送到此牛乳並無雜水與別家所賣者不同其價每樽計重二十安沙價銀一角　諸君有欲購買者請至本館內詢問便得

大英一千八百八十八年七月十八號　吉靈館主告白

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來一助發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙奚無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日　明□也公司謹啟

上等呂宋烟出售

敬啟者本行由小呂宋督辦上庄選揀呂宋烟發售其貨均屬上等並無低貨攙雜且價甚相宜其中每箱有廿五枝者有五十枝者有一百枝者各款俱備香美異常因邇來西人年節將屆用此以作禮儀餽贈最爲合式且能與代辦小呂宋各貨　諸君賜顧請至士庫花園邊吳爾堅洋行之後面與新加坡士打索路店隔鄰本行相酌是荷

大英一千八百八十七年十二月七號
大清光緒十三年　孖士連洋行謹啟

英國新出頂上花露水出售 ○啟者本公司所製之花露水及高浪水最爲佳妙其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水者莫不嘖嘖稱爲妙品歷經荷蘭賞寶星七次以奬其佳然則其妙處可知茲欲爲通流故特佈告倘　諸君有欲採辦者祈請函致本公司取討價單便知一切特此佈聞

加剌安巴飄馬厘公司謹啟

大英一千八百八拾七年四月廿五號

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚清而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能洗固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且痞癧不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜隔霄壤　諸尊有購買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有親書號樣始爲真貨否則係爲混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未爾枝別處併此聲明此佈

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒藥丸 ○此丸崇治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須仿照服魚肝油之法要緩吞下必於用飯時吞服一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能崇治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞服六次每次吞服二粒至痊愈後宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟服此藥時宜戒色慾並氣怒勞動等事幸勿自誤致譏藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如生爲藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於瀉油爲日無論男婦老幼均能服食且其味有如糖果最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治胆汁太多重舌頭痛鬱結大使不通斑疹血熱血毒以及皮膚瘙癢等症服之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨瘋疾立除但服之法宜於臨睡時嚥服一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快現此藥託交新嘉坡大藥房麥加君處寄售此佈

大英北方衛務火燭保險有限公司告白

敬啟者本行商代理大英北方衛務保險公司專代　寄件承保洋面平安貨據現查本公司更曾設火燭保險以保坐中平安價目相宜茲將各列如左　一號保險每值百元保費銀及五角另扣回十八仙與投保者　七油保每值百元保費銀一元五角亦扣回十八仙　保光保險每值百元保費銀二元二角五仙亦扣回十八仙　雜貨保險其貨置於丹戎巴葛貨倉內者每值百元保費銀一元亦扣回十八仙　其餘各貨如欲買保者請至本行面商價目相宜此佈

大英一千八百八十六年十一月二十九號

年　代理人明嗎也洋行謹啟

THE STRAITS FIRE INSURANCE Co. LIMITED

實得力保險有限公司告白

〔敬啟者本公司開設以來與諸君受洋面保險及火燭保險等計洋面保險共集老本銀三百萬元現已收銀六十萬元盈除償項二十萬元所有洋面往來船貨等物均能代保平安　其火燭保險計集老本銀二百萬元現收銀四十萬元所有洋行店戶住屋棧房等均能代保年終核算之時更備花紅分與買保　諸君所得且保價甚為相宜誠於買保之人有益至本公司章程之佳辦理之善實與他家不同倘　諸君有惠顧者請即移玉惠臨相商便妥特此佈聞

大英一千八百八十八年正月二十五號

實得力公司總理人可洛不加邁啟

本月初十日滙票行情

舊烟上	四百七十八元	
新烟上	四百七十八元	
七甲錫	三十六元	
呀甘蜜	七元六角半	
叻烏椒	廿三元	
白椒上	三十八元	
金磅行情	金磅一個	六元五角半
印度盾	一百元兌	二百廿八盾半
爪亞盾	一百元兌	一百八十二盾

滙票價行情	銀行利息	十二八仙
滙香港	銀行現銀票滙行	七角半
商人三十日期票	一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票壹百元貼銀行	三角七占半
商人三十日期票	一百元	一元七角半
滙加勝巴	銀行現銀票壹百元値	一百八十盾
商人三十日期票		一百八十三盾半
滙泗里末	銀行現銀票一百元値	一百八十盾
商人三拾日期票		一百八十三盾半
滙三寶壟	銀行現銀票一百元値	一百八十盾
商人三十日期票		一百八十三盾半
滙望加錫	銀行現銀票一百元値	一百八十盾
商人三十日期票		一百八十三盾半
滙井里汶	銀行現銀票一百元値	一百八十盾
商人三十日期票		一百八十三盾半
滙仰光	銀行現銀票一百元値	二百二拾五盾
打電信		二百二拾五盾
商人三十日期票		二百三十一盾
滙加里吉打	銀行現銀票一百元値	二百廿五盾半
打電信		二百廿五盾半
商人三十日期票		二百三十一盾
滙上海	銀行現銀票	七十三兩
商人三十日期票		七十五兩

輪船開行

專示船期　〔敬啟者本館之報每日必將出口之各輪帆船行期詳登凡有輪船之公司行號見報為之先期佈告使人周知以便招接載運不無補益為利便之舉但本館記事浩繁逐一詢問恐或有遺茲敬與本坡凡有輪船各舟諸公司行號約如遇寶號出口之船某日啟輪解纜自有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得先事而備自無後至之虞不費之利諒　諸君之樂從也再者諸君送來之稿祈於每日三點鐘以前交到始能照列若過三點鐘則本館經已排印不能照錄當俟下日始能錄出向祈見諒特此佈聞　本館謹白

網略	萬成源火船	十一月	下午二點	萬成號
麻六甲	謙寶火船	十一日	下午四點	棉示必洋行
吉礁	柯勝攬保	又	又	又
檳榔嶼	嗎西寶輪船	十一日	下午二點	開行
歐洲	又	又	又	又
寶勝越	勝爾輪船	十一日	下午二點	瑞泰號
日裡	喜美火船	十一日	下午三點	棉示必洋行
褸	復安火船	十一日	下午二點	豐源號
網略	喜求峇輪船	十一日	下午一點	棉示必洋行
檳榔嶼	惹巴勝火船	十一日	下午一點	開行
亞齊	又	又	又	又
占卑	以西尾勝火船	十一日	下午四點	開行
香港	惹申郵船	十三日	下午三點	開行
上海	又	又	又	又
泗水	棉加利寶達火船	十三日	下午三點	豐源號
峇蘿陵	又	又	又	又
安班蘭	望加錫	又	又	又
香港	皆防火船	十四日	上午十一點	開行
檳榔嶼	謹盾火船	十四日	下午一點	開行
英京	又	又	又	又

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 24 Malacca Street Singapore.